

## Hitachi Group Code of Ethics and Compliance

หลักจรรยาบรรณและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของฮิตาชิกรุ๊ป





## ถึง พนักงานและเจ้าหน้าที่ทุกคนของฮิตาชิกรุ๊ป

เมื่อเดือนเมษายน 2018 ฮิตาชิได้ทำการปรับปรุงหลักจรรยาบรรณธุรกิจเพื่อแสดงให้เห็นถึงมาตรฐานระดับสากลของแต่ละภาคส่วน เริ่มจากเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) จากเดิมที่มุ่งเน้นวิสัยทัศน์เพื่ออนาคตในการจัดการเชิงรุกกับความท้าทายทางสังคมแบบใหม่ สู่ความเข้าใจอย่างลึกซึ้งและการสะท้อนให้เห็นถึงจรรยาบรรณธุรกิจต่องานประจำวันของเรา จึงได้มีการจัดทำ “หลักจรรยาบรรณและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของฮิตาชิกรุ๊ป” ขึ้นมา

เบื้องหลังการเติบโตอย่างรวดเร็วของธุรกิจยุคโลกาภิวัตน์ มีการบังคับใช้กฎหมายอย่างเข้มงวดโดยองค์กรด้านกฎหมายที่มีหน้าที่กำกับดูแล ในประเทศที่มีการปราบปรามการละเมิดกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและการแข่งขันทางการค้า โดยเฉพาะสหรัฐอเมริกาและยุโรปที่เพิ่มความเข้มงวดเพื่อป้องกันการกระทำผิดซ้ำขององค์กรด้วยมาตรการต่างๆ เช่น กำหนดให้ผู้ละเมิดกฎดังกล่าวอยู่ในการควบคุมขององค์กรที่มีหน้าที่กำกับดูแล นอกเหนือจากการเสียค่าปรับจำนวนมหาศาลอีกด้วย

เป็นที่น่าเสียดายที่ฮิตาชิกรุ๊ปเคยมีเหตุการณ์เกี่ยวกับการละเมิดข้อกำหนดเกิดขึ้นในอดีต และในแต่ละเหตุการณ์เราได้เรียนรู้และดำเนินการเพื่อป้องกันการเกิดซ้ำ อย่างไรก็ตาม เมื่อพิจารณาถึงสภาพแวดล้อมในปัจจุบัน ฮิตาชิกรุ๊ปจำเป็นต้องสร้างระบบกำกับดูแลกิจการระดับสากล เพื่อให้แน่ใจว่าพนักงานและเจ้าหน้าที่ทุกคนปฏิบัติตามข้อกำหนดอย่างครบถ้วน

หลักจรรยาบรรณฉบับนี้สร้างขึ้นเพื่อใช้เป็นแนวทางในการทำงาน โปรดอ่านและทำความเข้าใจอย่างถี่ถ้วน หากมีข้อสงสัยใดๆ กรุณาสอบถามผู้จัดการหรือฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามระเบียบโดยตรง

“พื้นฐานและความถูกต้อง” คือวิสัยทัศน์ ค่านิยม และแนวคิดของฮิตาชิที่เรายึดมั่นมากกว่า 110 ปี จะไม่มีวันเปลี่ยนแปลงแม้จะต้องเผชิญกับช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนแปลงและการก้าวไปสู่ยุคโลกาภิวัตน์ เพื่อตอบสนองความไว้วางใจของลูกค้าและหุ้นส่วนทางธุรกิจที่หลากหลาย นอกจากการปฏิบัติตามกฎหมายอย่างเคร่งครัดแล้วยังต้องคำนึงถึงหลักจริยธรรมขององค์กรและของตนเองด้วย

ดังนั้น เพื่อให้ฮิตาชิเป็นองค์กรที่ได้รับความไว้วางใจอย่างต่อเนื่องในฐานะผู้นำระดับโลก ขอให้ตระหนักว่าพวกเราทุกคนคือตัวแทนของฮิตาชิที่ต้องปฏิบัติตามจรรยาบรรณกฎระเบียบ และข้อบังคับขององค์กรอย่างครบถ้วนและสมบูรณ์



*T. Higashihara*

Toshiaki Higashihara  
President & CEO,  
Hitachi, Ltd.  
May, 2020

# หลักจรรยาบรรณและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของอีตาชิกรุ๊ป

บทนำ ..... 5

1. ความประพฤติส่วนบุคคล ..... 7

- A. สภาพแวดล้อมการทำงาน
- B. สื่อสังคม

2. พฤติกรรมที่ขัดด้วยกฎหมายและมีจริยธรรม ..... 9

- A. ความสัมพันธ์กับลูกค้า
- B. ความสัมพันธ์กับคู่แข่ง
- C. ความสัมพันธ์กับผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการ
- D. กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย (Anti-Social Forces)
- E. กฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงิน (Anti-Money Laundering Laws หรือ “AML”)
- F. ข้อมูลที่เป็นของผู้อื่น
- G. การฉ้อโกง
- H. การปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและต่อต้านการทุจริต
- I. การควบคุมการส่งออก
- J. รายงานด้านการบัญชีและการเงิน





3. สิทธิของบริษัท ----- 21

- A. สิทธิที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้
- B. สิทธิทางปัญญา

4. การปกป้องข้อมูล ----- 23

5. ผลประโยชน์ทับซ้อน ----- 25

- A. ความภักดีที่แบ่งแยก
- B. เวลาและสิทธิของบริษัท
- C. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน
- D. บริการสาธารณะ
- E. การสนับสนุนทางการเมือง

6. การรายงานการฝ่าฝืน ----- 28

สายด่วนการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (Hitachi Global Compliance Hotline)  
การรับรองหลักจรรยาบรรณและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของฮิตาชิกรุ๊ป



# บทนำ

ภารกิจของเรา คือการช่วยเหลือสังคมผ่านการพัฒนาเทคโนโลยีและผลิตภัณฑ์ที่เหนือชั้นกว่าที่เป็นของเราเอง ในความมุ่งมั่นเพื่อให้สำเร็จตามเป้าหมายนี้ เรายังคงดำเนินการเหมือนที่เราทำมาตลอดกว่า 100 ปีที่ผ่านมาในการเสริมสร้างค่านิยมหลักของอีตาซิกกรุ๊ป (“อีตาซิ”) : ความสามัคคี ความจริงใจ และจิตวิญญาณแห่งการบุกเบิก

หลักจรรยาบรรณและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของอีตาซิกกรุ๊ปฉบับนี้ (“จรรยาบรรณ”) ประกอบด้วยกฎระเบียบและหลักการที่มีจุดประสงค์เพื่อช่วยเหลือพนักงานของอีตาซิ (หมายรวมถึง เจ้าหน้าที่ พนักงาน ทั้งพนักงานประจำ นอกเวลา หรือชั่วคราว และผู้รับจ้าง) ในการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริตและประพฤติตนตามค่านิยมของอีตาซิ จรรยาบรรณนี้ มีเพื่อเสริมหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของอีตาซิกกรุ๊ป พนักงานของอีตาซิทุกคนจะต้องปฏิบัติตามจรรยาบรรณนี้ และปฏิบัติตนด้วยความจริงใจและความเป็นธรรม เพื่อที่จะได้รับและรักษาความไว้วางใจและความเชื่อมั่นของเพื่อนร่วมงาน หุ้นส่วนทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น และชุมชนของเรา



การชำระไว้ซึ่งวัฒนธรรมในการปฏิบัติตามกฎระเบียบ เป็นความรับผิดชอบของทุกคน ดังนั้น เราทั้งหมดจำเป็นต้อง:

- จัดสภาพแวดล้อมในการทำงานที่การประพฤติอย่างมีจริยธรรมเป็นที่ยอมรับและให้ความสำคัญ
- สร้างตัวอย่างที่ดีและสนับสนุนให้ผู้อื่นให้ปฏิบัติตามจรรยาบรรณนี้
- ช่วยเหลือเพื่อนร่วมงานที่ตั้งคำถามหรือมีข้อสงสัยเกี่ยวกับจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎหมาย
- เข้ารับการฝึกอบรมด้านการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่ได้รับมอบหมายซึ่งเป็นข้อบังคับสำหรับพนักงานอีตาซีทุกคน
- ให้ความร่วมมือเมื่อมีการร้องขอในการสืบสวนการฝ่าฝืนจรรยาบรรณนี้

ประมวลนี้มุ่งเน้นไปที่หกประเด็น:

1. ความประพฤติส่วนบุคคล
2. พฤติกรรมที่ขัดต่อกฎหมายและมีจริยธรรม
3. สิทธิประโยชน์ของบริษัท
4. การปกป้องข้อมูล
5. ผลประโยชน์ทับซ้อน
6. การรายงานการฝ่าฝืน

คุณเห็นว่าบางส่วนของประกอบด้วยคำหรือวลีที่เน้นเป็นตัวหนา ซึ่งจะมีการกำหนดความหมายไว้ต่อไปในส่วนนั้น หากคุณต้องการการอธิบายให้ชัดเจน หรือคำตอบต่อคำถามที่จรรยาบรรณไม่ครอบคลุมโดยตรง โปรดติดต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของคุณ ("แผนกกฎหมายและกำกับดูแล") หรือแผนกอื่นที่เหมาะสม

อีตาซีพิจารณาว่าการฝ่าฝืนใดๆ ในจรรยาบรรณนี้ ซึ่งรวมถึงการไม่ได้รับการฝึกอบรมที่ได้รับมอบหมายเป็นปัญหาที่ร้ายแรง ผู้ฝ่าฝืนจะต้องได้รับการดำเนินการทางวินัยที่เหมาะสม ซึ่งรวมถึงและรวมถึงการเลิกจ้างและการดำเนินการทางกฎหมายที่เป็นไปได้เพิ่มเติมต่อไป

# 1. ความประพฤติส่วนบุคคล

## A. สภาพแวดล้อมการทำงาน

อิตาซีให้คำมั่นสัญญาที่จะสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่มีสุขภาพที่ดี ปลอดภัย และบรรลุผลลัพธ์ที่ดี ดังนั้น เราจึงคาดหวังว่าคุณจะปฏิบัติตามด้วยความเคารพต่อเพื่อนร่วมงานเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลีกเลี่ยงการคุกคามหรือการเลือกปฏิบัติในรูปแบบใดก็ตามบนพื้นฐานของลักษณะต่างๆ ที่กฎหมายให้ความคุ้มครองดังต่อไปนี้: เชื้อชาติ เชื้อสาย สีผิว ศาสนา อุดมการณ์ ความเชื่อ ความคิดเห็นทางการเมือง การรับราชการทหาร เพศสภาพ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ รสนิยมทางเพศ สถานะการสมรสหรือครอบครัว สถานะทางสังคม การตั้งครรภ์ อายุ ชชาติกำเนิดหรือชาติพันธุ์ การเจ็บป่วย ความทุพพลภาพ หรือข้อมูลทางพันธุกรรม

ความหมายของการคุกคาม: พฤติกรรมที่ไม่พึงปรารถนาซึ่งมีเป้าประสงค์ไปที่บุคคลหนึ่ง ๆ บนพื้นฐานของลักษณะที่ให้ความคุ้มครองอย่างน้อยหนึ่งประเภทดังแสดงไว้ข้างต้น ซึ่งจะมีผลกระทบอย่างร้ายแรงพอสมควรต่อสภาพแวดล้อมการทำงานของคุณนั้นอย่างมีนัยสำคัญ

ความหมายของการเลือกปฏิบัติ: การกระทำในทางการจ้างงานที่ไม่พึงประสงค์บนหลักการของลักษณะที่กฎหมายให้ความคุ้มครองอย่างน้อยลักษณะใดลักษณะหนึ่งข้างต้นซึ่งรวมถึง การปฏิเสธที่จะจ้างงานหรือเลื่อนตำแหน่งงาน การลดตำแหน่งหรือการเลิกจ้าง การเปลี่ยนแปลงในเชิงลบอย่างมีนัยสำคัญเกี่ยวกับสถานะการทำงาน ค่าตอบแทนหรือสวัสดิการ หรือการประเมินผลการปฏิบัติงานในทางที่ไม่น่าพึงพอใจหรือการลงโทษทางวินัย

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมการทำงาน

ถาม มีคนพูดอะไรบางอย่างที่ฉันรู้สึกไม่พอใจเป็นการส่วนตัว แต่ไม่ได้อยู่ภายใต้ลักษณะต่าง ๆ ที่ได้รับความคุ้มครองเหล่านี้ ฉันยังสามารถแจ้งเรื่องนี้เป็นข้อกังวลได้หรือไม่

ตอบ ได้ อิตาซีมีความภูมิใจในการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่มีสุขภาพดี ปลอดภัย และอุดมสมบูรณ์ หากมีความคิดเห็นหรือพฤติกรรมใดที่ทำให้คุณรู้สึกไม่สบายใจหรือไม่ปลอดภัยในสภาพแวดล้อมการทำงานของคุณ หรือหากคุณทราบถึงการละเมิดจรรยาบรรณที่เกิดขึ้นหรือน่าสงสัย คุณควรแจ้งข้อกังวลนี้ให้ผู้จัดการของคุณทราบ หรือไปยังแผนกทรัพยากรบุคคล (“ฝ่ายบุคคล”) หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแล

ถาม ฉันสามารถถามคำถามโดยปราศจากการรายงานได้หรือไม่

ตอบ ได้ หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับจรรยาบรรณหรือการปฏิบัติตามกฎระเบียบ โปรดปรึกษาผู้จัดการของคุณ หรือฝ่ายบุคคล หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแล



ถาม ในระหว่างการนำเสนอของแผนก ฉันได้ถามคำถาม ฉันรู้สึกว่าการตอบสนองที่ฉันได้รับเป็นการคุกคามและฉันรู้สึกอับอายขายหน้าและอีกหลายคนในห้องก็จะได้ยินเสียงหัวเราะ

ตอบ อิตาชีส่งเสริมการสื่อสารแบบเปิด ความคิดเห็นที่แตกต่างกันในประเด็นต่างๆ และการถกเถียงที่มีเหตุมีผลเมื่อมีการตัดสินใจ อย่างไรก็ตาม หากเราไม่เห็นด้วย การไม่เห็นด้วยดังกล่าวจะต้องถูกแสดงออกอย่างเป็นมืออาชีพและด้วยความเคารพซึ่งกันและกัน พูดคุยกับบุคคลที่ทำให้คุณรู้สึกไม่สบายใจ หรือติดต่อผู้จัดการของคุณ หรือฝ่ายบุคคล หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแล



## B. สื่อสังคม

อิตาชีตระหนักถึงคุณค่าของสื่อสังคมและเข้าใจดีว่าการใช้ประโยชน์ในสื่อสังคมอย่างเหมาะสมจะเป็นประโยชน์ทางธุรกิจ ในทางตรงกันข้าม เนื่องจากขณะนี้การสื่อสารเป็นไปเกือบจะไม่หยุดนิ่งและฉับพลัน มีความเสี่ยงสูงเป็นอย่างมากต่อความผิดพลาดในน้ำเสียง เนื้อหาและการกระจายการสื่อสาร และตัวตนส่วนบุคคลและทางธุรกิจในโลกออนไลน์ของเราก็คงจะเกิดการทับซ้อนกันได้เมื่อใช้สื่อสังคม (รวมถึงบัญชีส่วนตัว) คุณจะต้องปฏิบัติตามนโยบายและแนวทางปฏิบัติภายในของอิตาชี เพื่อที่จะได้ไม่มีใครเห็นว่าคุณกำลังแสดงความเห็นในนามของอิตาชี

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับสื่อสังคม

ถาม ฉันมีบล็อกออนไลน์ ฉันสามารถเปิดเผยว่าฉันทำงานให้กับอิตาชีได้หรือไม่

ตอบ คุณสามารถเปิดเผยได้ว่า คุณทำงานให้กับอิตาชี แต่ต้องไม่แสดงออกว่าคุณกำลังแสดงความคิดเห็นในนามของอิตาชี หากคุณมีคำถามใดๆ โปรดตรวจสอบแนวทางการปฏิบัติบนสื่อสังคมของอิตาชีกรุป หรือแผนกการสื่อสารแบรนด์

## 2. พฤติกรรมที่ชอบด้วยกฎหมายและมีจริยธรรม

### A. ความสัมพันธ์กับลูกค้า

ฮิตาชิให้คุณค่าสูงสุดในการมีปฏิสัมพันธ์ของเรากับลูกค้า โดยตระหนักดีว่าความสัมพันธ์ที่ยาวนานและมีสัมฤทธิ์ผลกับลูกค้าเป็นหนึ่งในสินทรัพย์ที่มีมูลค่ามากที่สุดของเรา เราต้องกระทำการโดยสุจริตอยู่เสมอเมื่อมีการติดต่อกับลูกค้าของฮิตาชิ โดยแสดงให้เห็นถึงผลิตภัณฑ์ บริการ และขีดความสามารถของเราอย่างถูกต้อง การเปรียบเทียบการแข่งขันอย่างเป็นธรรม และโดยสัญญาว่าจะส่งมอบเพียงสิ่งที่ถูกต้องตามจริยธรรมและชอบด้วยกฎหมายเท่านั้น

#### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับความสัมพันธ์กับลูกค้า

ถาม มีข้อบกพร่องในผลิตภัณฑ์ส่งมอบให้กับลูกค้า ฉันควรทำอย่างไร

ตอบ คุณควรวิเคราะห์หาสาเหตุของข้อบกพร่องทั้งในด้านเทคโนโลยีและการผลิต และแจ้งให้ลูกค้าทราบ คุณควรตรวจสอบว่าปัญหาเดียวกันนั้นมียุ่หรือเกิดขึ้นที่อื่นอีกด้วยหรือไม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า องค์กรของคุณปฏิบัติตามมาตรฐานและกฎหมายว่าด้วยความรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นจากสินค้าไม่ปลอดภัยในทุกประเทศที่ฮิตาชิทำธุรกิจอยู่

### B. ความสัมพันธ์กับคู่แข่ง

ฮิตาชิปฏิบัติตามกฎหมายป้องกันการผูกขาดและการแข่งขันที่เป็นธรรมในทุกประเทศที่เราเข้าทำธุรกิจ และพวกเราทุกคนต้องแข่งขันกันอย่างถูกต้องตามกฎหมายและจริยธรรม ฮิตาชิได้จัดตั้งโปรแกรมการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (Hitachi Global Compliance Program หรือ “HGCP”) ซึ่งรวมถึงหัวข้อนี้ไว้ด้วย และพนักงานของฮิตาชิต้องปฏิบัติตามโปรแกรมนี้ด้วย

ความคาดหวังเหล่านี้ไม่ได้ขัดขวางความสัมพันธ์ที่ดีกับคู่แข่งของเรา แต่เนื่องจากกฎหมายต่างๆ ด้านการแข่งขันที่เป็นธรรม คุณต้องระมัดระวังเป็นพิเศษในการติดต่อกับบริษัทดังกล่าวซึ่งอาจเป็นผู้จัดจำหน่ายวัสดุหรือบริการ ลูกค้า หรือคู่ค้า เมื่อเราแข่งขันเสนอราคากับพวกเขา โปรดหารือกับแผนกกฎหมายและกำกับดูแล หากเผชิญกับสถานการณ์เช่นนี้

ความหมายของกฎหมายป้องกันการผูกขาดและการแข่งขันที่เป็นธรรม: กฎหมายต่างๆ ที่ห้ามมิให้มีพฤติกรรมต่อต้านการแข่งขันและแนวปฏิบัติทางธุรกิจที่ไม่เป็นธรรม เช่น การตรึงราคาหรือการปันแบ่งตลาดระหว่างคู่แข่ง กฎหมายต่างๆ เหล่านี้ห้ามการปฏิบัติบางอย่างที่ถือว่าเป็นอันตรายต่อตลาดการแข่งขันอย่างเสรีและเป็นธรรม หรือต่อผู้บริโภค หรือเป็นการละเมิดมาตรฐานพฤติกรรมทางจริยธรรม

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับความสัมพันธ์กับคู่แข่ง

ถาม ฉันควรทำอะไร หากคู่แข่งเข้ามาหาฉันที่งานแสดงสินค้าหรือในสภาพแวดล้อมทางสังคมและเริ่มหาหรือทางธุรกิจ

ตอบ คุณควรพยายามนำบทสนทนากลับไปสู่หัวข้อที่เป็นกลาง หากไม่ได้ผล คุณควรขอตัวอย่างรูปภาพจากสถานการณ์นั้น หากในระหว่างการสนทนา คู่แข่งกล่าวถึงแนวปฏิบัติทางธุรกิจ โปรดปรึกษาแผนกกฎหมายและกำกับดูแล

ถาม เพื่อนที่ทำงานให้กับอดีตนายจ้างของฉันส่งข้อมูลรายชื่อลูกค้าให้กับฉัน ซึ่งเขาตกลงที่จะไม่แข่งขันกับลูกค้าเหล่านั้น ฉันสามารถทำเช่นเดียวกันกับเขาได้หรือไม่ หากฉันเพียงให้รายชื่อลูกค้าที่ฉันไม่สนใจอยู่แล้ว

ตอบ ไม่ได้ คุณไม่อาจให้รายชื่อลูกค้าแก่บุคคลอื่นใดนอกบริษัทอิตาซิกกรุ๊ป แม้ว่านายจ้างเดิมของคุณจะไม่ได้อยู่ในการแข่งขันโดยตรงกับอิตาซิก กรุ๊ปก็ตาม การแข่งขันที่เป็นธรรมยังคงใช้บังคับ เพียงแต่การแสดงความไม่เหมาะสมอาจทำให้อิตาซิกและพนักงานแต่ละคนต้องรับผิดชอบ หากมีคนเสนอลูกค้าดังกล่าว พยายามตั้งราคา หรือแนะนำการแบ่งตลาด ลูกค้าหรืออาณาเขตการขาย คุณควรรายงานเรื่องนี้ต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลทันที

ถาม มีคนส่งสำเนาใบราคาสินค้าที่เป็นความลับของคู่แข่งที่ใหญ่ที่สุดของเรามาให้ฉัน ซึ่งจะเป็นประโยชน์สำหรับเราในการที่เราจะกำหนดราคาสำหรับปีหน้า ฉันสามารถใช้ข้อมูลนี้ได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ ในกรณีที่ข้อมูลดังกล่าวนั้นเป็นความลับจะไม่สามารถนำมาใช้ได้ การกระทำเช่นนั้นเป็นเรื่องที่ผิดจริยธรรม และอาจทำให้คุณและอิตาซิกเสี่ยงต่อการทำผิดกฎหมายต่างๆ ด้านการแข่งขันที่เป็นธรรม คุณควรติดต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลทันทีเพื่อทำลายหรือส่งคืนข้อมูลนั้นให้กับเจ้าของ

ถาม ฉันสามารถสร้างว่าเป็นลูกค้าเพื่อขอรับข้อมูลราคาจากคู่แข่งได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ การได้รับข้อมูลเกี่ยวกับคู่แข่งโดยการบิดเบือนความเป็นตัวตนของคุณหรือโดยการโน้มน้าวหรือชักจูงให้พนักงานของคู่แข่งหรือบุคคลภายนอกเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับ เป็นเรื่องที่ไม่สามารถยอมรับได้ การรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับคู่แข่งของเราเป็นเพียงกิจกรรมทางธุรกิจที่ถูกกฎหมายเมื่อกระทำโดยถูกต้องตามกฎหมายและจริยธรรม

ถาม ตัวแทนจำหน่ายขอให้ฉันบอกกับตัวแทนจำหน่ายอื่น ๆ ที่ขายสินค้าในราคาที่ถูก ให้ขายสินค้าในราคาเดียวกับรายอื่น ฉันสามารถทำเช่นนั้นได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ เราสามารถแนะนำราคาขายปลีกที่แนะนำของอิตาซีให้เป็นราคาขายของตัวแทนจำหน่ายได้ แต่ตัวแทนจำหน่ายอาจตัดสินใจที่จะใช้ราคาขายปลีกที่แนะนำนั้นหรือไม่ก็ได้ เหมือนกับที่อิตาซีสามารถตัดสินใจราคาขายเองได้ ตัวแทนจำหน่ายก็ต้องมีอิสระในการกำหนดราคาขายของตัวเองเช่นเดียวกัน ราคาขายปลีกที่แนะนำก็มีความหมายเหมือนกับชื่อคือเป็นเพียงการแนะนำ

### C. ความสัมพันธ์กับผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการ (ซัพพลายเออร์)

อิตาซีเชื่อว่าเราจะได้รับผลประโยชน์ในเชิงพาณิชย์มากที่สุดและชื่อเสียงของเราได้รับความคุ้มครองก็ต่อเมื่อเราเลือกผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการของเราหลังจากที่ได้มีการวิเคราะห์ผลิตภัณฑ์ การบริการ ราคา และแนวปฏิบัติทางธุรกิจของพวกเขาอย่างเป็นธรรม ในการเลือกผู้จัดส่งวัสดุและบริการ อิตาซีจะตรวจสอบถึงคุณภาพ ความน่าเชื่อถือ เวลาในการส่งมอบ และราคาของวัสดุที่จัดหาอย่างละเอียด รวมถึงความมั่นคงทางธุรกิจและความสามารถทางเทคโนโลยีอีกด้วย อิตาซีจะพิจารณาถึงการปฏิบัติตามแนวทางการรับผิดชอบต่อสังคม รวมถึงในด้านต่างๆ ของผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการ เช่น การเลิกจ้างการเลือกปฏิบัติที่ไม่เป็นธรรม การจ้างแรงงานเด็กและแรงงานบังคับ และการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการทั้งหมดทั้งในปัจจุบันและที่อาจเป็นผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการของเราในอนาคต ต้องมีความมั่นใจในกระบวนการคัดเลือกของเรา ในทางกลับกัน พวกเขาจะต้องปฏิบัติตามแนวทางการปฏิบัติของอิตาซีเกี่ยวกับการจัดซื้อจัดหา และเอกสารอื่นๆ ที่องค์กรของคุณต้องการ อิตาซีจะไม่ยอมรับผลประโยชน์ส่วนตัวใดๆ จากผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการในธุรกรรมการจัดซื้อ

#### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับความสัมพันธ์กับผู้จัดหาวัสดุหรือบริการ (ซัพพลายเออร์)

ถาม เราซื้อผลิตภัณฑ์จำนวนมากจากบริษัท X และเราได้ให้คำแนะนำพวกเขาจำนวนมากในการออกแบบผลิตภัณฑ์รุ่นใหม่ของพวกเขา พวกเขาจึงขอให้ฉันอยู่ในคณะกรรมการที่ปรึกษาของเขา ซึ่งจะเป็นเรื่องที่เยี่ยมยอดสำหรับอิตาซีและเป็นการดีสำหรับฉัน ฉันสามารถทำหน้าที่ในคณะกรรมการที่ปรึกษานั้นได้หรือไม่

ตอบ อาจจะได้ แต่ก่อนอื่นคุณควรตรวจสอบกับผู้จัดการของคุณ ฝ่ายบุคคล และแผนกกฎหมายและกำกับดูแล หรือแผนกอื่นที่เหมาะสม คุณต้องดูว่าบริการของคุณไม่ขัดต่อการดำเนินธุรกิจของอิตาซีหรือข้อผูกพันในหน้าที่ของคุณ นอกจากนี้ คุณยังต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎระเบียบและนโยบายภายในของอิตาซี

ถาม ตัวแทนของผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการที่อาจเป็นผู้จัดส่งหรือบริการของเราในอนาคตบอกฉันว่า หากเราทำสัญญากับพวกเขา ฉันจะมีสิทธิ์ได้รับการชำระเงินสดภายใต้ “แผนรับรางวัลลูกค้าขององค์กร” ฉันควรตอบอย่างไร

ตอบ ตัวแทนรายนั้นเพียงแต่พยายามจะติดสินบนคุณเพียงอย่างเดียว คุณจึงควรติดต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลทันที



ถาม ผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการเสนอส่วนแบ่งในอัตราส่วนกำไรของเขา หากฉันสนับสนุนให้ลูกค้ารายใหญ่ซื้อบริการ และผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ ของผู้จัดส่งวัสดุหรือบริการ ฉันสามารถยอมรับการชำระเงินดังกล่าวได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ เพราะนี่คือเงินสินบน ซึ่งเป็นเรื่องต้องห้ามในจรรยาบรรณนี้และกฎระเบียบข้อบังคับการต่อต้านการทุจริตของฮิตาชิ

## D. กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย (Anti-Social Forces)

ฮิตาชิมีความมุ่งมั่นที่จะหลีกเลี่ยงกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายที่คุกคามความสงบเรียบร้อยและความปลอดภัยของสาธารณชน รวมถึงองค์กรอาชญากรรม และการจัดหาเงินทุนเพื่อการก่อการร้าย เพื่อให้มั่นใจว่าจะสามารถบรรลุถึงความมุ่งมั่นนี้ ฮิตาชิจะประเมินความชอบด้วยกฎหมายของลูกค้า คู่ค้าทางธุรกิจ และบุคคลที่สามอื่นๆ อย่างรอบคอบ ฮิตาชิได้จัดตั้งโปรแกรมการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (Hitachi Global Compliance Program หรือ “HGCP”) ซึ่งรวมถึงหัวข้อนี้ไว้ด้วย และพนักงานของฮิตาชิต้องปฏิบัติตามโปรแกรmdังกล่าวนี้ด้วย

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย

ถาม เมื่อฉันทำสัญญากับลูกค้าหรือบุคคลอื่นเป็นครั้งแรก ฉันควรระวังเรื่องอะไรบ้าง

ตอบ ก่อนที่จะเข้าทำสัญญา คุณต้องดำเนินการตรวจสอบสถานะทางธุรกิจของลูกค้าหรือบุคคลอื่น โดยทำการค้นหาข้อมูลในอินเทอร์เน็ตและฐานข้อมูลความเสี่ยง\* นอกจากนี้ คุณควรขอให้ตัวแทนการวิจัยตรวจสอบ หรือขอให้มีการประชุมแบบพบหน้ากับอีกฝ่ายหนึ่ง หากจำเป็น ในกรณีที่ค้นพบข้อมูลที่น่าสงสัยเกี่ยวกับปัญหาการปฏิบัติตามกฎระเบียบ คุณควรติดต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแล

\*ฐานข้อมูลความเสี่ยง คือฐานข้อมูลเชิงพาณิชย์ที่จัดทำโดยตัวแทนการวิจัย ฐานข้อมูลดังกล่าว ให้ข้อมูลประวัติเกี่ยวกับบุคคลที่ต้องการ รวมถึงข้อมูลเชิงลบและหากมีรายชื่ออยู่ในรายชื่อบุคคลที่ถูกกำหนด (sanction list)

## E. กฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงิน (Anti-Money Laundering Laws หรือ “AML”)

ฮิตาชิใช้ความระมัดระวังอย่างยิ่งในการป้องกันมิให้มีอาชญากรรมนำผลิตภัณฑ์หรือบริการของเราไปใช้งาน หรือดำเนินธุรกรรมกับเราเพื่อ “ฟอกเงิน” ของอาชญากรรมนั้น ห้ามมิให้คุณช่วยเหลือบุคคลใดก็ตามในการดำเนินการใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์หรือบริการของฮิตาชิที่เป็นการละเมิดกฎหมายการคลัง การค้า หรือกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงิน โดยเด็ดขาด รวมถึงการหนีภาษีหรืออาชญากรรมที่เกี่ยวข้อง อีกทั้ง คุณไม่ควรอำนวยความสะดวกหรือมีส่วนร่วมในกิจกรรมใดๆ ที่เป็นการละเว้นภาระหน้าที่นี้ ภายใต้กฎหมายในบางประเทศ การดำเนินธุรกิจในทรัพย์สินที่ได้มาโดยผิดกฎหมายอาจถูกพิจารณาว่าเป็นอาชญากรรมเช่นเดียวกัน

ความหมายของการฟอกเงิน: กระบวนการที่ผิดกฎหมายในการทำให้เงินจำนวนมากที่ได้มาโดยการดำเนินอาชญากรรม เช่น การฉ้อฉล การหนีภาษี การปลอมแปลง การลักลอบค้ายาเสพติด หรือการให้เงินทุนสนับสนุนการก่อการร้าย ให้ดูเหมือนว่าได้จากแหล่งที่ถูกต้องตามกฎหมาย

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงิน

ถาม ตัวอย่างของการทำธุรกรรมที่น่าสงสัยที่เกี่ยวกับการฟอกเงินมีอะไรบ้าง

ตอบ ตัวอย่างข้อสงสัยโดยทั่วไปของการฟอกเงิน ได้แก่

- (1) การจ่ายเงินให้ผู้อื่นที่มีใช้คู่สัญญา
- (2) การจ่ายเงินในสกุลเงินอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้ในสัญญา
- (3) การจ่ายเงินมากเกินไปที่กำหนดและร้องขอเงินคืน
- (4) การจ่ายเงินเป็นเงินสดหรือตราสารที่เปลี่ยนมือได้ซึ่งเทียบเท่าเงินสด

หากคุณสังเกตเห็นถึงองค์ประกอบอื่นๆ ที่น่าสงสัย โปรดติดต่อแผนกการเงิน หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแล

ถาม วิธีที่ดีที่สุดในการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงินคืออะไร

ตอบ รู้จักลูกค้าของคุณ อิตาชีต้องการทำธุรกิจเฉพาะกับลูกค้าที่มีมาตรฐานเรื่องความซื่อสัตย์และการดำเนินธุรกิจตามค่านิยม  
เจกเช่นเดียวกับเรา มิฉะนั้นเราอาจเผชิญกับความเป็นไปได้ที่ว่าความสัมพันธ์แบบห่างๆกับบุคคลที่สามที่ฝ่าฝืนกฎหมาย  
ว่าด้วยการต่อต้านการฟอกเงิน ซึ่งนั่นอาจทำลายชื่อเสียงของเราได้ หรืออาจทำให้อิตาชีหรือพนักงานได้รับความเสี่ยง  
ทางกฎหมายได้ คุณควรประเมินบริษัทที่จะเข้ามาเป็นลูกค้าก่อนที่จะเข้าสู่ความสัมพันธ์ทางธุรกิจใดๆ กับพวกเขา



## F. ข้อมูลที่เป็นของผู้อื่น

อิตาชิตระหนักดีว่าบริษัทอื่น ๆ มีสิทธิที่จะควบคุมข้อมูลภายในของตน คุณต้องปฏิบัติตามข้อจำกัดที่ทราบทั้งหมดในการได้รับมา การใช้ การคัดลอก และการแจกจ่ายข้อมูลหรือเนื้อหาของบุคคลที่สามอย่างเคร่งครัด โดยให้เป็นไปตามกฎหมายและกฎระเบียบ ข้อบังคับในประเทศและระหว่างประเทศ รวมทั้งกฎระเบียบและนโยบายภายในของอิตาชิอีกด้วย และอย่างน้อยที่สุด คุณควรสันนิษฐานว่าเครื่องหมายต่าง ๆ เช่น “ลับ” “มีกรรมสิทธิ์” “จำกัดการแจกจ่าย” และ “ใช้ภายในเท่านั้น” หมายความว่าไม่ควรใช้หรือแจกจ่ายเอกสารนั้นโดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากเจ้าของเอกสารนั้นๆ แม้ว่าจะไม่ได้มีการระบุไว้บนเอกสาร โดยเฉพาะ หากคุณมีเหตุผลที่จะเชื่อว่าเป็นข้อมูลลับ คุณต้องปฏิบัติตามเอกสารนั้นว่าเป็นเช่นนั้นหรือทำตามขั้นตอน เพื่อชี้แจงว่าข้อมูลเหล่านั้นมิได้เป็นความลับ

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับข้อมูลของบุคคลภายนอก

**ถาม** เพื่อนของฉันเขียนอัลกอริทึมที่เขาคิดว่าอาจปรับปรุงการวิเคราะห์ข้อมูลลงในกระดาษเช็ดปาก เขาได้ทิ้งกระดาษเช็ดปากนั้นไว้หลังการประชุม ฉันเลยหยิบมันขึ้นมา ในขณะที่ฉันดูกระดาษนั้นในวันรุ่งขึ้น ฉันตระหนักว่า เขาอาจจะคิดหาทางออกที่ฉลาดมากจริง ๆ ฉันควรทำอย่างไรกับมัน

**ตอบ** หากคุณได้รับการเสนอหรือได้รับเอกสาร หรือข้อมูลของบุคคลที่สาม (หรือทราบว่าพนักงานของอิตาชิได้รับการชักชวนหรือครอบครองข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง) คุณต้องแจ้งให้แผนกกฎหมายและกำกับดูแล แผนกทรัพย์สินทางปัญญา หรือแผนกอื่นที่เหมาะสมทราบทันที

## G. การฉ้อโกง

อิตาชิไม่ยอมรับการฉ้อโกง และกระตุ้นให้พนักงานทุกคนตื่นตัวต่อความผิดปกติใดๆ ที่อาจแสดงถึงการฉ้อโกง

ความหมายของการฉ้อโกง: การหลอกลวงหรือปิดบังข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญโดยเจตนา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อชักจูงบุคคลหรือองค์กรอื่นให้กระทำการก่อความเสียหายนั้น ตัวอย่างของการฉ้อโกง ได้แก่: รายงานค่าใช้จ่ายเท็จ ปลอมแปลงหรือดัดแปลงเช็ค ใช้สินทรัพย์ของบริษัทโดยมิชอบ จัดการหรือรายงานธุรกรรมโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือเพิ่มตัวเลขยอดขาย

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการฉ้อโกง

ถาม ลูกค้าลึกลงนามในเอกสารเมื่อพวกเขาส่งเอกสารสัญญาคืนมาให้ พวกเขาตั้งใจอย่างชัดเจนที่จะลงนาม ฉันสามารถ “กรอกข้อมูลในช่องว่าง” สำหรับพวกเขาได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ ลูกค้าต้องเป็นผู้ลงนามในช่องลงนามของหนังสือสัญญาที่ระบุไว้เพื่อเป็นการแสดงว่าพวกเขาเข้าใจและยอมรับข้อตกลงต่างๆ นั้น หากลูกค้าไม่ลงนามและพนักงานของอีตาซีได้ “กรอกข้อมูลในช่องว่าง” ถือว่าเป็นการปลอมแปลงและอาจทำให้คุณและอีตาซีต้องรับผิดชอบ

ถาม ฉันต้องการที่จะเข้าร่วมในองค์กรด้านอาชีพ แต่ผู้จัดการของฉันบอกว่าอีตาซีจะไม่จ่ายค่าธรรมเนียมให้ฉัน แต่ฉันคิดอย่างจริงจังว่าองค์กรจะช่วยฉันในการทำงานของฉัน ดังนั้นฉันจึงวางแผนจะจ่ายค่าธรรมเนียมด้วยตัวเองและส่งรายงานค่าใช้จ่ายสำหรับอย่างอื่นเพื่อขอคืนเงินของฉัน สิ่งนี้เป็นอะไรหรือไม่

ตอบ ไม่ได้ การส่งรายงานค่าใช้จ่ายเท็จเป็นสิ่งไม่ถูกต้อง ไม่ว่าจะในสถานการณ์ใดก็ตาม

ถาม ฉันถูกสั่งให้เตรียมบันทึกที่เป็นเท็จเพื่อปกปิดสถานการณ์บางอย่างที่ไม่เป็นไปตามนโยบายที่ระบุไว้ของเรา ฉันไม่สบายใจกับเรื่องนี้ ฉันควรทำอะไร

ตอบ ห้ามเตรียมบันทึกที่เป็นเท็จ นำสถานการณ์นี้ไปรายงานให้ผู้จัดการของคุณหรือติดต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลโดยทันที การปลอมแปลงบันทึกของบริษัทไม่อาจเป็นที่ยอมรับได้และอาจส่งผลต่อการดำเนินการทางกฎหมายกับอีตาซีและตัวคุณเอง

ถาม พนักงานสองคนหรือมากกว่า สามารถแบ่งค่าใช้จ่ายมื้ออาหารของลูกค้า เพื่อให้จำนวนเงินที่ต้องเบิกคืนแต่ละครั้งต่ำกว่าข้อจำกัดที่อนุญาตสำหรับมื้ออาหารได้หรือไม่

ตอบ ไม่ได้ นี่เป็นความพยายามที่จะหลีกเลี่ยงข้อจำกัดของมูลค่ามื้ออาหารที่กำหนดไว้ในแนวทางการปฏิบัติเรื่องค่าใช้จ่าย และแนวทางการปฏิบัติที่บังคับใช้ทั่วโลกเรื่องของขวัญและความบันเทิงของอีตาซี และถือเป็นการฝ่าฝืนแนวทางการปฏิบัตินั้น



## H. การปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและต่อต้านการทุจริต

ฮิตาชิปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและกฎหมายต่อต้านการทุจริตในทุกแห่งที่เข้าทำธุรกิจ และห้ามมิให้มีการให้สินบนไม่ว่ากรณีใดๆ

ฮิตาชิได้จัดตั้งโปรแกรมการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (Hitachi Global Compliance Program หรือ “HGCP”) ซึ่งรวมถึงหัวข้อนี้ไว้ด้วย และพนักงานของฮิตาชิทุกคนต้องปฏิบัติตามโปรแกรมนี้ด้วย เรามีการตรวจสอบในเรื่องของขวัญและความบันเทิง ไม่ว่าจะเป็นการให้หรือได้รับโดยพนักงานของฮิตาชิหรือหน่วยงานภาครัฐหรือภาคเอกชน เนื่องจากองค์ประกอบในการดำเนินงานของเราเหล่านี้ สามารถถูกคุกคามได้และเป็นที่ทราบกันดีว่ามีความเสี่ยง ดังนั้น เมื่อมีการให้หรือรับของขวัญและความบันเทิง หรือมีการบริจาคเพื่อการกุศลหรือสนับสนุนทางการเมือง จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและแนวทางการปฏิบัติที่บังคับใช้

คุณต้องไม่เข้าร่วมในกิจกรรมใดๆ ที่ก่อให้เกิดหรือดูเหมือนจะเป็นการก่อให้เกิดการติดสินบน คุณต้องใส่ใจเป็นพิเศษในการติดต่อกับรัฐบาลและเจ้าพนักงานของรัฐ เพื่อหลีกเลี่ยงการฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการทุจริตต่างๆ เมื่อมีการว่าจ้างอดีตหรือเจ้าพนักงานของรัฐที่ยังดำรงตำแหน่งอยู่หรือสมาชิกในครอบครัวของพวกเขา จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบน และแนวปฏิบัติที่บังคับใช้

นอกจากนี้ ฮิตาชิต้องรับผิดชอบต่อกิจกรรมของกลุ่มฯ เช่น ตัวแทนหรือผู้จัดส่งวัสดุและบริการ รวมถึงความประพฤติมิชอบในการกระทำทางธุรกรรม ห้ามมิให้ร้องขอให้ลูกค้าของฮิตาชิดำเนินการใดๆ ที่ก่อให้เกิดหรือดูเหมือนการก่อให้เกิดสินบน

หากคุณทราบถึงกิจกรรมดังกล่าวหรือมีคำถามหรือกังวลเกี่ยวกับการดำเนินการของกลุ่มฯ ของฮิตาชิ คุณควรแจ้งแผนกกฎหมายและการกำกับดูแลโดยทันที

ก่อนที่จะทำสัญญากับลูกค้าทางธุรกิจ จะต้องได้รับการอนุมัติจากผู้จัดการที่มีอำนาจ หลังจากตรวจสอบความซื่อตรงและความสัมพันธ์ของลูกค้าทางธุรกิจกับเจ้าพนักงานของรัฐและความถูกต้องตามกฎหมายและความเหมาะสมของเงื่อนไขสัญญาตามแนวทางการปฏิบัติที่บังคับใช้

ความหมายของสินบน: สิ่งใดก็ตามที่มีมูลค่าซึ่งได้เสนอ ให้สัญญา หรือมอบให้กับบุคคลใด ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม โดยมีเจตนาเพื่อให้ได้รับหรือรักษาธุรกิจไว้หรือเพื่อแสวงหาผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม

ความหมายของเจ้าพนักงานของรัฐ: เจ้าพนักงานในหน่วยงานของรัฐ ทั้งในและต่างประเทศ รวมถึง:

- 1) บุคคลใดที่ให้บริการแก่รัฐบาลในระดับประเทศหรือระดับท้องถิ่น
- 2) บุคคลใดที่ให้บริการแก่หน่วยงานหรือองค์กรที่เกี่ยวข้องกับหน่วยงานของรัฐบาล
- 3) บุคคลใดที่ให้บริการสำหรับองค์กรมหาชนหรือรัฐวิสาหกิจ
- 4) บุคคลใดที่เป็นพนักงานหรือตัวแทนขององค์กรสาธารณะระหว่างประเทศ เช่น องค์การสหประชาชาติ คณะกรรมการโอลิมปิก-สากล หรือธนาคารโลก เป็นต้น
- 5) พรรคการเมือง เจ้าหน้าที่ของพรรคการเมือง หรือผู้ลงสมัครรับตำแหน่งทางการเมือง หรือ
- 6) บุคคลใดที่ได้รับอนุญาตจากหน่วยงานรัฐบาลในการดำเนินการกิจของรัฐ



## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการต่อต้านการติดสินบนและต่อต้านการทุจริต

ถาม คุณช่วยยกตัวอย่างเจ้าพนักงานของรัฐที่ไม่ค่อยชัดเจนให้หน่อยได้หรือไม่

ตอบ เจ้าหน้าที่ตำรวจหรือทหารที่รับราชการอยู่หรือกองหนุน พนักงานทางการแพทย์และการศึกษาองค์กรของรัฐ รวมทั้งครู อาจารย์ และแพทย์ นักข่าวและตัวแทนของสถานีวิทย์/ วิศวกรของรัฐบาล พระบรมวงศานุวงศ์

ถาม อิตาชิอนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกหรือค่าน้ำร้อนน้ำชาหรือไม่

ตอบ อิตาชิไม่อนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่อเป็นค่าอำนวยความสะดวกหรือ “ค่าน้ำร้อนน้ำชา” แม้ว่าจะได้รับการยอมรับตามวัฒนธรรมในบางประเทศก็ตาม อาจได้รับอนุญาตในบางกรณี หากมีภัยคุกคามต่อชีวิต ความปลอดภัย ความมั่นคง หรือเสรีภาพ หรือถ้าเจ้าพนักงานของรัฐสามารถออกไปเสร็จรับเงินอย่างเป็นทางการหรือมีเอกสารยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรถึงความถูกต้องตามกฎหมายของการจ่ายเงินนั้น อย่างไรก็ตาม คุณต้องรายงานเกี่ยวกับการชำระเงินดังกล่าวต่อแผนกกฎหมายและกำกับดูแลโดยทันทีและบันทึกไว้อย่างถูกต้อง

ถาม อะไรคือความแตกต่างระหว่างเงินทุจริตที่แบ่งให้และเงินสินบน

ตอบ เงินทุจริตที่แบ่งให้คล้ายกันกับเงินสินบน แต่มักเกิดขึ้นหลังจากได้รับประโยชน์แล้ว ตัวอย่างเช่น หากผู้จัดหาวัสดุหรือบริการจ่ายส่วนแบ่งของยอดขายให้แก่พนักงานของบริษัทหนึ่งเพื่อแลกกับความช่วยเหลือของพนักงานคนนั้นในการนำพาธุรกิจของบริษัทไปยังผู้จัดส่งหรือบริการ นั่นคือเงินทุจริตที่แบ่งให้ ซึ่งทั้งเงินสินบนและเงินทุจริตที่แบ่งให้ใดๆ ขัดต่อนโยบายของอิตาชิ

ถาม ของขวัญ การเดินทาง และความบันเทิง จะถือว่าเป็นการติดสินบนได้หรือไม่

ตอบ ได้ สิ่งนี้เป็นการให้ความสำคัญในการบังคับใช้และมีปฏิริยาเชิงลบเพิ่มมากขึ้นต่อเงินสดหรือของกำนัลที่เทียบเท่าเงินสด โดยเฉพาะ แม้แต่ในประเทศที่ก่อนหน้านี้การกระทำเช่นว่าเป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรม

ถาม ลูกค้าให้กระเช้าของขวัญที่เต็มไปด้วยช็อคโกแลตแก่ฉัน ฉันจะสามารถรับไว้ได้หรือไม่

ตอบ สิ่งแรกที่คุณควรทำคือเปิดเผยเรื่องของขวัญแก่ผู้จัดการของคุณ คุณอาจรับของขวัญเล็กๆ น้อยๆ ที่มีมูลค่าพอประมาณ เว้นแต่เป็นของขวัญที่บุคคลภายนอกอาจคิดว่าของขวัญนั้นอาจมีอิทธิพลหรือแทรกแซงการตัดสินใจของคุณและเกี่ยวข้องกับผลประโยชน์ในทางธุรกิจ

---

ถาม ลูกค้าเสนอสินค้าหรือบริการให้ฉันในราคาพิเศษ ฉันจะสามารถรับไว้ได้หรือไม่

ตอบ ได้ ก็ต่อเมื่อราคาส่วนลดนั้นมีให้กับผู้อื่นเช่นเดียวกัน

---

ถาม พนักงานคนหนึ่งของฉันขอให้ฉันอนุมัติการบริจาคเพื่อการกุศลที่ดำเนินการโดยลูกสาวของลูกค้าของเขา ซึ่งลูกค้าไม่ได้ร้องขอให้เขาทำเช่นนี้ แต่เขารู้ดีว่าหากฮิตาชิทำการบริจาคจะส่งผลต่อลูกค้าในการเข้าทำธุรกิจกับเรา ฉันปฏิเสธคำขอนี้ เราไม่มีปัญหาใช่หรือไม่

ตอบ ไม่ บางครั้งการให้สินบนก็มาในรูปแบบของการบริจาค อาชญากรรมไม่ใช่เพียงการกระทำเมื่อมีการติดสินบนแก่ผู้ใดแต่อย่างเดียว กฎหมายต่อต้านการทุจริตยังห้ามไม่ให้ร้องขอหรือเสนอสินบนแม้จะเพื่อบุคคลภายนอกที่ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของการทำธุรกรรมทางธุรกิจ และแม้ว่าจะไม่ได้มีการให้สินบนจริงๆ ก็ตาม ดังนั้น การเสนอการบริจาคนี้จะได้รับการตรวจสอบอย่างใกล้ชิดสำหรับเบาะแสของการติดสินบนหรือพฤติกรรมที่ผิดจริยธรรมอื่นๆ



## I. การควบคุมการส่งออก

อิตาชิปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการส่งออกในทุกแห่งที่เราดำเนินธุรกิจ โปรดระลึกไว้ว่ากฎระเบียบต่างๆ ไม่เพียงครอบคลุมแต่การจัดส่งทางกายภาพ แต่ยังครอบคลุมสิ่งต่างๆ ต่อไปนี้:

- การถ่ายโอนเทคโนโลยีผ่านทางอินเทอร์เน็ต
- การพัฒนาและการจัดส่งโปรแกรมประยุกต์ (Application)
- ธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ และระบบบริการอิเล็กทรอนิกส์
- การเดินทางออกนอกประเทศที่คุณทำงานพร้อมกับผลิตภัณฑ์หรือเทคโนโลยีของอิตาชิ
- ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิคและข้อกำหนดด้านประสิทธิภาพที่กำหนดให้กับผู้จัดหาวัสดุหรือบริการเพื่อจัดหาจากแหล่งในต่างประเทศ
- การใช้ความรู้ส่วนบุคคลของคุณ (ตัวอย่างเช่น การให้ความช่วยเหลือด้านเทคนิค) ในต่างประเทศ
- การเผยแพร่เทคโนโลยี รหัสต้นฉบับ หรือซอร์ฟแวร์ที่สามารถดาวน์โหลดได้ในประเทศของคุณ ให้กับบุคคลที่ไม่ใช่พลเมืองหรือผู้อาศัยถาวรที่อยู่ในประเทศของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมาย (หรือที่เรียกว่า “การส่งออกทางอ้อม-deemed export” เป็นการส่งออกที่เกี่ยวข้องกับเทคโนโลยีควบคุม ที่ส่งต่อให้บุคคลต่างสัญชาติ ซึ่งเปรียบเหมือนการส่งออกสินค้าให้ประเทศที่บุคคลนั้นถือสัญชาติอยู่)

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการควบคุมการส่งออก

ถาม ประเทศใดบ้างที่ถูกห้ามส่งสินค้า และ/หรือได้รับมาตรการคว่ำบาตร สำหรับการส่งออกโดยอิตาชิ

ตอบ คุณจะพบรายชื่อประเทศที่ถูกห้ามส่งสินค้า และ/หรือได้รับมาตรการคว่ำบาตร ได้ที่:

<https://cnt06.apac.service.hitachi.net/sites/cerd/e/>

ถาม เพื่อเร่งให้มีการส่งมอบสินค้าและการเขียนแบบทางเทคนิค (Technical drawing) ให้กับลูกค้าต่างประเทศได้เร็วขึ้น ฉันจึงให้พนักงานเดินทางไปยังสถานที่ของลูกค้าเพื่อดำเนินการส่งผลิตภัณฑ์และการเขียนแบบเหล่านั้นด้วยตนเอง การกระทำนี้จะเป็นปัญหาหรือไม่

ตอบ ใช่ นี่อาจเป็นการฝ่าฝืนกฎหมายด้านการส่งออกและนโยบายบริษัท และก่อให้เกิดความล่าช้า การยึดผลิตภัณฑ์และการเขียนแบบ ค่าปรับ และการห้ามการส่งออก กรุณาติดต่อแผนกควบคุมการส่งออกของคุณหรือบริษัทที่ปรึกษา ก่อนพิจารณาการส่งออกหรือการส่งออกทางอ้อมของผลิตภัณฑ์ บริการ เทคโนโลยี ข้อมูลทางเทคนิคของอิตาชิ

## J. รายงานด้านการบัญชีและการเงิน

อีตาชิปฏิบัติตามหลักการทางบัญชีที่เข้มงวดและให้ความสำคัญต่อความซื่อสัตย์สุจริตและความเที่ยงตรงในการเก็บบันทึกข้อมูลของเรา ด้วยเหตุนี้ คุณต้องรายงานข้อมูลทางการเงิน ซึ่งรวมทั้งรายงานค่าใช้จ่ายอย่างถูกต้องและครบถ้วนและใช้การควบคุมภายในและกระบวนการต่างๆ ที่เหมาะสม เพื่อให้แน่ใจว่าการบัญชีและการรายงานทางการเงินเป็นไปตามกฎหมายและมาตรฐานในทุกประเทศที่อีตาชิเข้าไปดำเนินธุรกิจ

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับรายงานด้านการบัญชีและการเงิน

**ถาม** หลังจากย้ายไปที่ใหม่แล้ว ฉันได้เรียนรู้ว่าเงินที่ใช้จ่ายไปกับความบันเทิงจะถูกบันทึกเป็นค่าโฆษณาทางธุรกิจหรือค่าใช้จ่ายในการสำรวจตลาด จะเป็นปัญหาหรือไม่ เนื่องจากจำนวนเงินที่ใช้จ่ายถูกลงบันทึกอย่างถูกต้องแต่หมวดหมู่ของค่าใช้จ่ายไม่ถูกต้อง

**ตอบ** ใช่ อาจจะเป็นปัญหาร้ายแรง กฎหมายและมาตรฐานต่างๆ กำหนดให้สมุดบัญชี บันทึกการรายการและบัญชีต้องแสดงให้เห็นถึงการทำธุรกรรมที่ถูกต้องของบริษัท เงินทุนหมุนเวียน บัญชีนอกบันทึก การทำธุรกรรมที่เป็นเท็จ และการบิดเบือนข้อเท็จจริงเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายต่างๆ เป็นการละเมิดจรรยาบรรณ กฎหมาย และมาตรฐานทางบัญชี

**ถาม** ฉันสั่งซื้อซอฟต์แวร์บางอย่าง และผู้จัดการของฉันขอให้ฉันบันทึกค่าใช้จ่ายเป็นหมวดค่าใช้จ่ายอื่น เนื่องจากงบประมาณสำหรับซอฟต์แวร์ของเราหมดลงแล้ว ฉันควรทำอย่างไร

**ตอบ** ไม่ควรมีผู้ใดใส่ข้อมูลที่ไม่ถูกต้องโดยเจตนาลงในสมุดบันทึกและบันทึกการรายการต่างๆ ของอีตาชิ หากผู้จัดการของคุณยังคงรบเร้าให้คุณทำเช่นนั้น โปรดติดต่อผู้จัดการของเขาหรือเธอหรือส่งรายงานผ่านทางสายด่วนการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของอีตาชิ

**ถาม** ฉันอยู่ในงานเลี้ยงอาหารค่ำของลูกค้า ซึ่งจัดและเป็นเจ้าภาพโดยผู้จัดการของฉัน เมื่อใบเรียกเก็บเงินมาถึง เขามอบให้ฉันเป็นผู้จ่ายเงิน เพื่อหลีกเลี่ยงความอึดอัดใจต่อหน้าลูกค้าฉันได้จ่ายเงินไปโดยไม่ได้แสดงความคิดเห็น แต่ดูเหมือนจะเป็นสิ่งไม่ถูกต้อง มิใช่ผู้จัดการของฉันหรือที่ควรจ่ายเงิน

**ตอบ** ใช่อีตาชิกำหนดให้พนักงานที่อาวุโสที่สุดในเหตุการณ์ใดๆ เป็นผู้รับผิดชอบในการชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์นั้นๆ หรืออีกทางหนึ่งคุณต้องได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากผู้จัดการรายอื่นที่ไม่เข้าร่วมกิจกรรมนั้น

### 3. สิทธิของบริษัท

#### A. สิทธิที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้

ต้องใช้ความระมัดระวังอย่างสมเหตุสมผลเพื่อให้แน่ใจในค่านิยม ความซื่อสัตย์สุจริต และความปลอดภัยในแบรนด์และสิทธิทางธุรกิจของอิตาซีทั้งที่จับต้องได้ (ได้แก่ สิทธิสิน อุปกรณ์ และเอกสารทางกายภาพ) และที่จับต้องไม่ได้ (ได้แก่ ข้อมูล สิทธิสินทางปัญญา และค่าความนิยม) โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ข้อมูลและเอกสารภายในทั้งหมดนั้นถือเป็นความลับ เว้นแต่จะมีวัตถุประสงค์เพื่อแจกจ่ายหรือเผยแพร่ภายนอกอิตาซีโดยเฉพาะ และไม่ควรแบ่งปันข้อมูลและเอกสารภายในที่เป็นความลับดังกล่าวกับผู้ใดซึ่งไม่จำเป็นต้องทราบข้อมูลนั้น แม้แต่เพื่อนร่วมงานก็ตาม ในกรณีที่คุณออกจากการเป็นพนักงานของอิตาซีไปแล้ว คุณยังต้องปฏิบัติตามกฎเกี่ยวกับข้อมูลที่เป็นความลับของเราเหล่านี้ต่อไป

นอกจากนี้ คุณยังต้องปฏิบัติตามนโยบาย แนวปฏิบัติ หรือคำสั่งของประธานเจ้าหน้าที่ฝ่ายสารสนเทศ ประธานเจ้าหน้าที่ฝ่ายการรักษาความปลอดภัยของระบบสารสนเทศ หรือสมาชิกที่ได้อนุญาตจากแผนกการรักษาความปลอดภัยของข้อมูลหรือแผนกไอที (“ไอที”) ในองค์กรของคุณ เพื่อทำการรักษาความลับ บุคลากร และความพร้อมใช้งานของข้อมูล เช่น วิธีการหลีกเลี่ยงการละเมิดข้อมูล การหลอกลวงทางอินเทอร์เน็ตหรือแผนการฟิชซิง หรือการเจาะระบบเพื่อโจรกรรมข้อมูลหรือการแฮก หากคุณทราบการโจรกรรม การใช้ข้อมูลที่มีขอบ การเปิดเผยข้อมูลอย่างไม่ถูกต้อง หรือความเสี่ยงอื่นๆ ต่อสิทธิของอิตาซี โปรดแจ้งให้ผู้จัดการของคุณ แผนกการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล แผนกไอทีหรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแลทราบทันที

#### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับสิทธิของบริษัท

**ถาม** ฉันได้ติดตั้งแอปพลิเคชันในสมาร์ทโฟนที่บริษัทออกให้ เพื่อใช้แก้ไขรูปภาพที่ถ่ายในระหว่างกิจกรรมของบริษัท สิ่งนี้เป็นอะไรหรือไม่

**ตอบ** ไม่ได้ ซอฟต์แวร์ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่สามารถติดตั้งบนอุปกรณ์ของบริษัท (รวมถึงเดสก์ท็อป แล็ปท็อป แท็บเล็ต หรือโทรศัพท์) ผู้ใช้จะถูกห้ามไม่ให้ติดตั้งซอฟต์แวร์อื่นใดที่ไม่ใช่ซอฟต์แวร์มาตรฐานโดยไม่ได้รับการอนุมัติจากสมาชิกที่มีอำนาจของแผนกการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล หรือแผนกไอที หรือแผนกอื่นที่เหมาะสมในองค์กรของคุณ





## B. ทรัพย์สินทางปัญญา

คุณต้องปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของอีตาซีเช่นเดียวกับสินทรัพย์อื่นของบริษัท เคารพในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สาม และใช้ทรัพย์สินทางปัญญาของทั้งสองฝ่ายได้อย่างมีประสิทธิภาพเพื่อดำเนินธุรกิจที่ราบรื่น โดยเป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมถึงกฎระเบียบและนโยบายภายในของอีตาซี

ความหมายของทรัพย์สินทางปัญญา: ข้อมูลอันเป็นกรรมสิทธิ์ซึ่งรวมถึงเครื่องหมายการค้า ความลับทางการค้า ลิขสิทธิ์ ความรู้ ความชำนาญ ความคิด เทคนิค สิ่งประดิษฐ์ (ไม่ว่าจะจดสิทธิบัตรได้หรือไม่ก็ตาม) โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ข้อมูล นวัตกรรมทางเทคนิค การออกแบบระบบ หรือการปรับปรุงทางเทคนิค

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญา

ถาม ฉันไม่แน่ใจว่าข้อมูลที่ฉันมีเป็นทรัพย์สินทางปัญญาของอีตาซีหรือไม่ ฉันควรจะถามใคร

ตอบ ทรัพย์สินทางปัญญา คือข้อมูลทางธุรกิจแทบทั้งหมดที่มีคุณค่าต่ออีตาซี ไม่ว่าจะเป็นข้อมูลทางด้านเทคนิคหรือไม่ก็ตาม และต้องไม่ใช่ข้อมูลที่ได้รับรู้กันโดยทั่วไปโดยคู่แข่งของเราหรือบุคคลภายนอกอื่นๆ หาก你不แน่ใจว่าสิ่งใดเป็นทรัพย์สินทางปัญญา คุณสามารถตรวจสอบกับกฎระเบียบข้อบังคับและนโยบายด้านทรัพย์สินทางปัญญา หรือสอบถามแผนกทรัพย์สินทางปัญญา หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแลของคุณ



## 4. การปกป้องข้อมูล

อิธาชิปฏิบัติตามกฎหมายต่างๆ ด้านการปกป้องข้อมูลในทุกประเทศที่เข้าทำธุรกิจ และให้ความสำคัญเป็นพิเศษเมื่อทำการส่งข้อมูลส่วนบุคคลข้ามพรมแดนระหว่างประเทศ คุณต้องยืนยันว่า ได้รับการอนุมัติอย่างเหมาะสมก่อนที่จะรวบรวม จัดเก็บ ใช้งาน ประมวลผล ส่งมอบหรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลใดๆ ของเพื่อนร่วมงานของคุณที่อิธาชิ หรือของพนักงานของลูกค้า กลุ่มเป้าหมาย ลูกค้า ผู้จัดหาวัสดุหรือบริการ หรือคู่ค้าทางกลยุทธ์ของเรา

ความหมายของการปกป้องข้อมูล: กระบวนการในการปกป้องความเป็นส่วนตัวของข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลอื่นๆ เพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับที่ควบคุมการรวบรวม จัดเก็บ ใช้งาน ประมวลผล ส่งมอบ และเปิดเผยข้อมูล

ความหมายของข้อมูลส่วนบุคคล: ข้อมูลใดๆ ที่บุคคลสามารถระบุตัวบุคคลได้ ซึ่งรวมถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงาน ค่าตอบแทน ประวัติทางการแพทย์ และสวัสดิการ



## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการปกป้องข้อมูล

ถาม ฉันได้รับอีเมลจากการจัดการของฉันที่มีข้อมูลส่วนบุคคลของสมาชิกใหม่ของแผนกของเราที่อาศัยอยู่ในประเทศอื่น เช่น ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ ฉันควรทำอย่างไร

ตอบ คุณต้องยืนยันว่า ฝ่ายต่าง ๆ ตกลงกันว่าผู้จัดการของคุณสามารถให้ข้อมูลส่วนบุคคลนี้แก่บุคคลที่สาม เช่น ตัวคุณเองได้ ในกรณีดังกล่าว โปรดใช้ข้อมูลภายใต้ขอบเขตการใช้งานที่ได้ตกลงไว้เท่านั้น มิฉะนั้น ให้กำหนดผู้ดูแลระบบการปกป้องข้อมูลขององค์กรของคุณและวิธีการที่ดีที่สุดในการกำจัดข้อมูลอย่างเหมาะสม

ถาม หนึ่งในทีมของคุณแจ้งให้คุณทราบว่าเขามีปัญหาด้านสุขภาพซึ่งจะทำให้เขาต้องลาป่วยเป็นเวลา 3 เดือน คุณสามารถบอกผู้จัดการและฝ่ายบุคคลของคุณได้หรือไม่

ตอบ นี่เป็นข้อมูลส่วนบุคคลที่ละเอียดอ่อน แต่เกี่ยวข้องกับการขาดงานเป็นเวลานาน ซึ่งส่งผลกระทบต่อการทำงานขององค์กรของคุณ ด้วยการอนุมัติจากสมาชิกในทีมของคุณ คุณสามารถสื่อสารกับบุคคลจำนวนน้อยที่สุดที่ทำได้และที่จำเป็นต่อการดำเนินธุรกิจของคุณเท่านั้น (เช่น ผู้จัดการของคุณและฝ่ายบุคคล)

ถาม ฉันได้รับอนุญาตให้ส่งข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับพนักงานของอิตาซีไปยังบุคคลภายนอก เช่น บริษัทที่ปรึกษาที่อยู่ภายใต้สัญญาจ้างกับอิตาซีได้หรือไม่

ตอบ คุณต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายทั้งหมด และพนักงานดังกล่าวได้ให้ความยินยอมก่อนที่จะให้ข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวแก่บุคคลที่สาม โปรดปรึกษากับแผนกกฎหมายและกำกับดูแล หรือแผนกอื่นที่เหมาะสม ในกรณีที่มีการส่งข้อมูลข้ามพรมแดน โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากเกี่ยวข้องกับพนักงานของอิตาซีที่อยู่ในประเทศที่มีกฎข้อบังคับที่เคร่งครัด เช่น สหภาพยุโรป นอกจากนี้ยังจำเป็นต้องใช้มาตรการรักษาความปลอดภัย เช่น การเข้ารหัส

## 5. ผลประโยชน์ทับซ้อน

### A. ความภักดีที่แบ่งแยก

คุณจะต้องหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่อาจก่อให้เกิดความขัดแย้งระหว่างผลประโยชน์ส่วนบุคคลและภาระหน้าที่ของคุณต่ออิตาซี คุณไม่สามารถเลี่ยงข้อกำหนดเหล่านี้โดยทำหน้าที่โดยอ้อมผ่านบุคคลอื่น เช่น ครอบครัว เพื่อน หรือญาติพี่น้องของคุณ หากมีข้อสงสัย คุณควรขอคำแนะนำและการอนุมัติจากผู้จัดการของคุณ แผนกทรัพยากรบุคคล หรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแลก่อนเสมอ

ตัวอย่างต่าง ๆ ได้แก่

- การทำการตลาดบนหลักการทางการค้าของผลิตภัณฑ์หรือบริการต่างๆ ที่เป็นการแข่งขันกับการนำเสนอในปัจจุบันหรือข้อเสนอที่มีความเป็นไปได้ของอิตาซี
- การเป็นตัวแทน การทำงาน หรือดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการการบริหารในบริษัทที่เป็นลูกค้า คู่แข่ง หรือผู้จัดส่งวัสดุและบริการของอิตาซี ในขณะที่ทำงานให้กับอิตาซี
- การลงทุนในองค์กรใดๆ ที่อิตาซีทำธุรกิจหรือแข่งขัน หากการลงทุนดังกล่าวก่อให้เกิดหรือสร้างผลประโยชน์ทับซ้อนต่ออิตาซี

ความหมายของหลักการทางการค้า: กิจกรรมทางธุรกิจใดๆ ที่บุคคลได้รับการชำระเงินหรือผลประโยชน์ใดๆ ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับความภักดีที่แบ่งแยก

ถาม ฉันถูกร้องขอให้ดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการบริหารของบริษัทอื่น ฉันจะสามารถกระทำได้หรือไม่

ตอบ อาจทำได้ เนื่องจากอิตาซีกำลังขยายไปในพื้นที่ธุรกิจใหม่ๆ อยู่เสมอ จึงไม่มีแนวทางที่ชัดเจนเกี่ยวกับกิจกรรมที่ยอมรับได้ หากคุณได้รับการร้องขอให้อยู่ในคณะกรรมการบริหาร คุณควรปรึกษาผู้จัดการของคุณ แผนกทรัพยากรบุคคล และแผนกกฎหมายและกำกับดูแล และปฏิบัติตามข้อจำกัดที่เป็นผล อีกทั้ง คุณจะต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบข้อบังคับเรื่องการจ้างงานของอิตาซี

อย่างไรก็ตาม ในฐานะพนักงานของอิตาซี คุณไม่สามารถเป็นตัวแทน ทำงาน หรือดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการบริหารให้กับบริษัทที่เป็นลูกค้า คู่แข่ง หรือผู้จัดส่งวัสดุและบริการของอิตาซี

## B. เวลาทำงานและสิทธิประโยชน์ของบริษัท

คุณไม่อาจดำเนินการอื่นที่ไม่ใช่งานของอีตาซี หรือชักชวนธุรกิจนอกบริษัทมาในสถานที่ของอีตาซีในช่วงเวลาทำงาน หรือโดยใช้สิทธิประโยชน์ของอีตาซีซึ่งรวมถึงอีเมล อินเทอร์เน็ต อุปกรณ์ วัสดุ ทรัพยากร หรือข้อมูลที่เป็นความลับ

### คำถามที่พบบ่อยเวลาทำงานและสิทธิประโยชน์ของบริษัท

**ถาม** ฉันตรวจสอบอีเมลส่วนตัวของฉันในที่ทำงานและใช้เครื่องปริ้นต์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นที่ไม่ใช่งาน สิ่งนี้อนุญาตให้กระทำได้หรือไม่

**ตอบ** ไม่สนับสนุนให้ทำการตรวจสอบอีเมลส่วนตัวในที่ทำงานและใช้เครื่องปริ้นต์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นที่ไม่ใช่งาน หากนั่นเป็นการรบกวนการทำงานของคุณหรือการทำงานของผู้อื่น โปรดหลีกเลี่ยงการกระทำเช่นนั้น

## C. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน

หากคุณรับทราบถึงข้อมูลภายใน คุณต้องจัดการอย่างเหมาะสมเพื่อไม่ให้มีการรั่วไหลหรือถูกเปิดเผย คุณต้องไม่มีส่วนร่วมในการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน

ความหมายของข้อมูลภายใน: ข้อมูลไม่ว่าในรูปแบบใดๆ ที่ไม่ใช่ข้อมูลสาธารณะที่เกี่ยวกับบริษัทจดทะเบียนกับตลาดหลักทรัพย์ รวมถึงอีตาซี ซึ่งข้อมูลดังกล่าวอาจมีผลต่อการตัดสินใจลงทุนของผู้ลงทุนทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับบริษัทดังกล่าว ตัวอย่างเช่น ข้อมูลภายในที่หากนักลงทุนทราบแล้วจะนำข้อมูลนั้นไปใช้เพื่อทำการซื้อหรือขายหุ้น เพราะข้อมูลนั้นมีผลต่อราคาหุ้น

ความหมายของการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน: ห้ามมิให้ผู้ใดที่รับทราบถึงข้อมูลภายในจากการซื้อขายหุ้นหรือหลักทรัพย์อื่นของบริษัทนั้นจนกว่าบริษัทจะประกาศข้อมูลดังกล่าวต่อสาธารณะ เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของบริษัทที่รับทราบถึงข้อมูลภายในผ่านการทำงานของพวกเขา จะถูกห้ามไม่ให้สื่อสารข้อมูลภายในกับผู้ใด หรือแนะนำให้พวกเขาซื้อขายแลกเปลี่ยนหุ้นหรือหลักทรัพย์อื่นๆ ให้กับผู้อื่น เพื่อจุดประสงค์ในการทำกำไรหรือหลีกเลี่ยงการสูญเสีย ห้ามมิให้ผู้ใดที่รับทราบข้อมูลภายในจากเจ้าหน้าที่หรือพนักงานของบริษัท (ได้แก่ ครอบครัว เพื่อน เป็นต้น) ทำการซื้อขายหุ้นหรือหลักทรัพย์อื่นของบริษัท จนกว่าบริษัทจะประกาศข้อมูลดังกล่าวต่อสาธารณะ

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายใน

ถาม ฉันควรทำเช่นไรหากได้รับข้อมูลภายในในระหว่างทำงาน

ตอบ หากคุณได้รับข้อมูลภายในเกี่ยวกับ บริษัท อิตาชิ จำกัด หรือบริษัทจดทะเบียนอื่นๆ ผ่านการทำงานของ คุณจะถูกห้ามไม่ให้ทำการซื้อขายหุ้นของบริษัทจดทะเบียนนั้น และห้ามมิให้มีการสื่อสารข้อมูลนั้นให้กับบุคคลอื่น ตามกฎระเบียบและนโยบายภายในของอิตาชิที่เกี่ยวข้องกับการจัดการข้อมูลและการป้องกันการซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายในนั้น ในกรณีที่คุณไม่แน่ใจว่าข้อมูลนั้นเป็นข้อมูลภายในหรือไม่ โปรดปรึกษาแผนกกฎหมายและกำกับดูแล

### D. บริการสาธารณะ

อิตาชิสนับสนุนการมีส่วนร่วมอย่างรับผิดชอบต่อชีวิตพลเมืองของชุมชนท้องถิ่น เช่น การเข้าร่วมในคณะกรรมการบริหารหรือคณะกรรมการ อย่างไรก็ตามพนักงานของอิตาชิจะต้องออกเสียงหรือมีส่วนร่วมในการตัดสินใจใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างองค์กรดังกล่าวกับอิตาชิ เพื่อหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อนที่เกิดขึ้นหรือดูเหมือนว่าเกิดขึ้น

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับบริการสาธารณะ

ถาม ฉันอยู่ในคณะกรรมการบริหารขององค์กรไม่แสวงหาผลกำไร ที่ทำการลงคะแนนในประเด็นที่มีผลกระทบต่ออิตาชิ ฉันควรทำอย่างไร

ตอบ ในรูปการเช่นนี้ คุณควรระบุให้ชัดเจนว่าคุณเป็นพนักงานที่ทำงานให้กับอิตาชิ และคุณต้องออกเสียงหรือเข้าร่วมในการตัดสินใจนั้น และหากมีผลประโยชน์ทับซ้อนอย่างต่อเนื่อง คุณควรลาออกจากการเป็นคณะกรรมการบริหารนั้น

### E. การสนับสนุนทางการเมือง

คุณต้องไม่ให้การสนับสนุนทางการเงินหรือให้การสนับสนุนอื่นๆ ในนามของอิตาชิหรือตัวแทนบริษัทต่อพรรคการเมือง นักการเมือง หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งในตำแหน่งทางการเมือง โดยไม่ได้รับการอนุมัติจากองค์กรของคุณก่อน

## คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการสนับสนุนทางการเมือง

ถาม พี่สะใภ้ของฉันเป็นผู้สมัครรับเลือกตั้งทางการเมือง และฉันต้องการสนับสนุนรณรงค์หาเสียงของเธอ ฉันสามารถทำเช่นนั้นได้หรือไม่

ตอบ สามารถทำได้ หากคุณกระทำเช่นนั้นในทางส่วนตัวของคุณ แต่คุณไม่อาจจะระบุหรือสร้างความประทับใจว่าอิตาชิสนับสนุนในทางใดก็ตามต่อการลงสมัครรับเลือกตั้งของพี่สะใภ้ของคุณ เว้นแต่ว่าคุณได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากองค์กรของคุณ



## 6. การรายงานการฝ่าฝืน

หากคุณพบหรือสงสัยว่ามีการฝ่าฝืนจรรยาบรรณและกฎระเบียบภายใน คุณควรแจ้งให้ผู้จัดการของคุณหรือแผนกกฎหมายและกำกับดูแลทราบทันที นอกจากนี้คุณยังสามารถรายงานไปยังสายด่วนการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (“สายด่วน”) ไม่ว่าจะเป็นทางออนไลน์หรือทางโทรศัพท์ คุณจะพบรายละเอียดการติดต่อสายด่วนบนหน้าเว็บไซต์ขององค์กรของคุณ เว้นแต่ไม่ได้รับอนุญาตโดยกฎหมายท้องถิ่น คุณสามารถทำการรายงานได้โดยไม่ต้องเปิดเผยตัวตนได้ หากคุณต้องการ

และโปรตระลึกไว้เสมอว่า ฮิตาชิห้ามมิให้มีการคุกคาม หรือการเลือกปฏิบัติ หรือกระทำการตอบโต้เอาคืนต่อพนักงานในปัจจุบันหรือพนักงานเก่าผู้ซึ่ง:

- ขอคำแนะนำเกี่ยวกับหลักจรรยาบรรณ
- รายงานการฝ่าฝืนที่เกิดขึ้นหรือต้องสงสัยโดยสุจริตต่อฮิตาชิ หรือรัฐบาล หรือหน่วยงานที่บังคับใช้กฎหมายใด ๆ
- ปฏิเสธที่จะเข้าร่วมในการฝ่าฝืนหลักจรรยาบรรณนี้
- ให้ความร่วมมือในการสืบสวนการฝ่าฝืนหลักจรรยาบรรณนี้

### สายด่วนการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ (Hitachi Global Compliance Hotline)

สายด่วนการปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วโลกของฮิตาชิ คือสายด่วนที่เจ้าหน้าที่และพนักงานของฮิตาชิกรุปทุกคนสามารถใช้เพื่อรายงานปัญหาเกี่ยวกับการฝ่าฝืนกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ โทรศัพท์สายด่วนและผู้ติดต่อผ่านทางเว็บไซต์นั้นดำเนินการโดยบุคคลที่สามที่เป็นมืออาชีพและมีให้ในหลายภาษาและตลอดเวลา (พร้อมให้บริการตลอด 24 ชั่วโมง)

ข้อมูลที่ให้กับสายด่วนจะถูกส่งไปยังแผนกกำกับดูแลของบริษัท ฮิตาชิ จำกัด และการดำเนินการที่เหมาะสมจะถูกนำไปใช้ร่วมกับหน่วยงานเฉพาะด้านอื่นๆ นอกจากนี้สถานะของปัญหาที่รายงานไปยังสายด่วนจะถูกรายงานไปยังคณะกรรมการตรวจสอบของบริษัท ฮิตาชิ จำกัด

เพื่อความสะดวกในการสืบสวนสอบสวนรายงานนี้ เราขอแนะนำให้คุณระบุชื่อของคุณ อย่างไรก็ตามคุณก็สามารถรายงานโดยไม่เปิดเผยตัวตนได้เช่นกัน (เว้นแต่จะไม่ได้รับอนุญาตโดยกฎหมายท้องถิ่น)

แม้ในกรณีที่มีการรายงานที่มีชื่อผู้รายงาน ข้อมูลของผู้รายงานจะไม่ถูกเปิดเผยต่อผู้อื่น ยกเว้นแต่ผู้ที่เกี่ยวข้องในแผนกกำกับดูแลและบุคคลที่รับผิดชอบในการสืบสวน เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากผู้รายงาน

ข้อมูลเกี่ยวกับสายด่วนนี้ สามารถพบได้ที่หน้าเว็บไซต์และโปสเตอร์ภายในของบริษัทในเครือฮิตาชิกรุป

### ข้อกำหนดเพิ่มเติมของหลักจรรยาบรรณ

หลักจรรยาบรรณและการกำกับดูแลกิจการของฮิตาชิกรุปฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับพนักงานทุกคนของบริษัท ฮิตาชิ จำกัด และบริษัทย่อยของบริษัท ฮิตาชิ จำกัด

บริษัทย่อยแต่ละแห่งจะต้องปรับปรุงโครงสร้างและระบบองค์กรให้เป็นระบบ (เช่น ระบบการรายงานภายใน ระบบการลงโทษทางวินัย) เพื่อให้สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของฮิตาชิกรุป ในกรณีที่มีการฝ่าฝืน จะมีการลงโทษทางวินัยตามระเบียบและขั้นตอนภายใน

## หลักจริยธรรมของอีตาชิกรุ๊ป

### คำนำ

ภารกิจของเราคือ "การรับผิดชอบต่อสังคมด้วยการพัฒนาเทคโนโลยีและผลิตภัณฑ์ดั้งเดิมให้เหนือชั้นยิ่งขึ้นกว่าเดิม"

เรามุ่งมั่นที่จะบรรลุเป้าหมายนี้โดยยึดถือคุณค่าของจิตวิญญาณการก่อตั้งอีตาชิ: ความเป็นอันหนึ่งอันเดียว ความซื่อสัตย์ และความคิรริเริ่ม วิสัยทัศน์ของเราสร้างขึ้นบนพื้นฐานของภารกิจและคุณค่าของเรา เพื่อแสดงถึงอัตลักษณ์ที่อีตาชิกรุ๊ปมุ่งหวังในอนาคต

อัตลักษณ์ของอีตาชิกรุ๊ปเป็นแนวคิดเรียบง่าย ที่ออกแบบมาเพื่อใช้ภารกิจ คุณค่า และวิสัยทัศน์ของเราด้วยกัน

หลักจริยธรรมของอีตาชิกรุ๊ปประกอบด้วยกฎและหลักการที่ใช้เพื่อช่วยเจ้าหน้าที่และพนักงานในการตัดสินใจและดำเนินการตามอัตลักษณ์ของอีตาชิกรุ๊ป เจ้าหน้าที่และพนักงานของกลุ่มบริษัทอีตาชิกรุ๊ปทุกคนจะต้องทำความเข้าใจและปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและปฏิบัติอย่างซื่อสัตย์และเป็นธรรมตามหลักจริยธรรมอันดี

### 1. สู้สังคมที่ยั่งยืน

- (1) เราจะรับผิดชอบต่อการแก้ไขปัญหาทางสังคมโดยการเสริมสร้างแนวทางการแก้ไขปัญหาด้วยนวัตกรรม เร่งรัดการสร้างความร่วมมือกับคู่ค้าและผู้ถือผลประโยชน์ร่วม รวมถึงผลักดันการบูรณาการความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมเข้ากับกิจกรรมทางธุรกิจของเรา
- (2) เราจะมุ่งมั่นในการพัฒนาเทคโนโลยีที่มีส่วนช่วยในการพัฒนาสังคม และใช้ประโยชน์จากสิ่งเหล่านี้โดยคำนึงถึงผลกระทบต่อสังคม
- (3) เราคาดหวังถึงสังคมคาร์บอนต่ำ สังคมที่ใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ และสังคมที่กลมกลืนกับธรรมชาติ เพื่อไปถึงเป้าหมายนี้ เราจะพยายามลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ใช้น้ำ และทรัพยากรอื่นๆ อย่างมีประสิทธิภาพ และลดผลกระทบต่อทุนธรรมชาติตลอดห่วงโซ่แห่งคุณค่าของเราให้น้อยที่สุด
- (4) ในฐานะประชาคมองค์กร เราจะพยายามสร้างความสัมพันธ์อันดีกับชุมชนต่างๆ และมีส่วนร่วมในการพัฒนาของชุมชนเหล่านั้น โดยทำงานร่วมกันเพื่อแก้ไขปัญหาทางสังคม



## 2. กิจกรรมทางธุรกิจที่ซื้อตรงและเป็นธรรม

### 2.1 การค้าที่เป็นธรรม

- (1) เพื่อให้เกิดการแข่งขันที่เป็นธรรมและเปิดกว้าง เราจะรักษากฎพื้นฐานทางการค้า รวมถึงกฎหมายและระเบียบการแข่งขันในประเทศและต่างประเทศ และปฏิบัติตามกฎหมายและหลักจริยธรรมองค์กรที่ต้องสมบูรณ์
- (2) เราจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับใดๆ กับสิ่งที่มีพฤติกรรมต่อต้านสังคมไม่ว่าที่ไหนในโลก และปฏิเสธอย่างเด็ดขาดที่จะมีส่วนร่วมในการทำธุรกรรมที่ไม่เหมาะสมหรือมีพฤติกรรมต่อต้านสังคม
- (3) เราจะไม่ซื้อขายหุ้นโดยใช้ข้อมูลที่ไม่เป็นที่เปิดเผยของกลุ่มบริษัท บริษัทในเครือ คู่ค้าทางธุรกิจ หรือลูกค้าที่อาจส่งผลกระทบต่อตัดสินใจของนักลงทุน (ข้อมูลภายใน)
- (4) เราห้ามและหลีกเลี่ยงการมีส่วนเกี่ยวข้องกับการติดสินบนและการดำเนินธุรกิจโดยทุจริตอื่นๆ อย่างเคร่งครัด เราจะไม่ให้หรือรับของขวัญหรือเสนอหรือรับคำเชิญไปงานบันเทิงทางธุรกิจที่เกินขอบเขตการยอมรับของสังคม เนื่องจากตระหนักดีว่าการปฏิบัติเช่นนั้นอาจเป็นเหตุของการทุจริตได้ เมื่อทำงานกับหน่วยงานทางการเมือง เราจะสร้างความสัมพันธ์ที่ถูกต้องและโปร่งใส
- (5) เราจะช่วยรักษาสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศโดยปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบว่าด้วยการนำเข้าและการส่งออกที่เกี่ยวข้องทั้งหมดและจะดำเนินการอย่างเหมาะสมตามกฎหมายและนโยบายภายในของเรา
- (6) เราจะปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง เคารพวัฒนธรรมและหลักปฏิบัติทางสังคมต่างๆ และปฏิบัติอย่างซื่อสัตย์และเป็นธรรมในประเทศและภูมิภาคที่เราดำเนินงาน นอกจากนี้ เราจะปฏิบัติตามบรรทัดฐานและมาตรฐานสากลแม้ในพื้นที่ที่ไม่มีการบังคับใช้กฎหมายอย่างเหมาะสม

### 2.2 ความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์

- (1) ด้วยวิสัยทัศน์ระดับโลก และการคำนึงถึงภาพรวมในระยะยาว เราจะหาซัพพลายเออร์ที่มีคุณภาพและสร้างความเป็นคู่ค้าที่เป็นธรรมและเท่าเทียมกัน เพื่อร่วมกันสร้างความเข้าใจและความไว้วางใจซึ่งกันและกัน
- (2) ในการเลือกซัพพลายเออร์ เราจะตรวจสอบคุณภาพ ความน่าเชื่อถือ เวลาจัดส่ง และราคาของวัสดุที่จัดหาให้ ตลอดจนเสถียรภาพทางธุรกิจ และความสามารถทางเทคโนโลยีอย่างละเอียด เราจะให้ความสำคัญกับการยอมรับความรับผิดชอบต่อสังคม รวมถึงเรื่องต่างๆ เช่น การยกเลิกการเลือกปฏิบัติที่ไม่เป็นธรรม การจัดการใช้แรงงานเด็กและแรงงานบังคับ และการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
- (3) เราจะไม่ยอมรับผลประโยชน์ส่วนตัวจากซัพพลายเออร์ในการจัดซื้อ

### 2.3 ความสัมพันธ์กับลูกค้า

- (1) เราจะจัดหาผลิตภัณฑ์และบริการที่ตอบสนองความจำเป็นและความต้องการของลูกค้า ปฏิบัติตามกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง และสร้างความมั่นใจในคุณภาพและความปลอดภัยโดยกำหนดมาตรฐานเพิ่มเติมตามความจำเป็น
- (2) เราจะสื่อสารกับลูกค้าด้วยความซื่อสัตย์ แก้ไขข้อบกพร่องและข้อร้องเรียนจากลูกค้าอย่างรวดเร็วและโดยสุจริต และมุ่งมั่นที่จะกำหนดสาเหตุต่างๆ เพื่อขจัดและป้องกันไม่ให้เกิดซ้ำ

### 3. เคารพสิทธิมนุษยชน

- (1) เราจะส่งเสริมความเข้าใจเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนที่ได้รับการยอมรับในระดับสากล และจะเคารพและไม่ละเมิดสิทธิมนุษยชนของทุกคนที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเรา
- (2) เราจะดำเนินการสอบทานธุรกิจตามหลักสิทธิมนุษยชนอย่างเหมาะสมกับสถานการณ์ทางสังคมของประเทศและภูมิภาคที่เรามีการดำเนินงาน และลักษณะธุรกิจ ผลิตภัณฑ์ และบริการของเราที่นั้น
- (3) เราจะประเมินและป้องกันการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่อาจเกิดขึ้น ในกรณีที่มีการละเมิดเรื่องดังกล่าว เราจะดำเนินการภายในและภายนอกเพื่อแก้ไขและเยียวยาสถานการณ์ทันที
- (4) เราจะเคารพในสิทธิมนุษยชนส่วนบุคคลในการรับสมัครและการปฏิบัติต่อพนักงาน และในกิจกรรมอื่นๆ ทั้งหมดของบริษัท เราจะไม่กระทำการใดๆ ที่อาจส่งผลเสียต่อศักดิ์ศรีของแต่ละบุคคล หรือเลือกปฏิบัติบนพื้นฐานต่าง ๆ เช่น เพศ รสนิยมทางเพศ อายุ สัญชาติ เชื้อชาติ เผ่าพันธุ์ ลัทธิ ความเชื่อ ศาสนา สถานภาพทางสังคม รกรากของครอบครัว โรค ความพิการ
- (5) เราจะจ้างพนักงานตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องในแต่ละประเทศและภูมิภาค และสอดคล้องกับบรรทัดฐานและมาตรฐานสากล เราจะไม่ใช้แรงงานเด็กที่จ้างเด็กที่มีอายุต่ำกว่าอายุขั้นต่ำสุดของวัยทำงาน หรือแรงงานบังคับที่ขัดต่อเจตจำนงของพนักงาน
- (6) เราจะพยายามแก้ไขปัญหาโดยการอภิปรายอย่างซื่อสัตย์และสร้างสรรค์ระหว่างฝ่ายบริหารกับพนักงานตามกฎหมาย ระเบียบ และแนวปฏิบัติด้านแรงงานของแต่ละประเทศและภูมิภาค และสอดคล้องกับบรรทัดฐานและมาตรฐานสากล

### 4. การสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ดึงดูดแข็งของพนักงานออกมา

- (1) ให้ความสำคัญกับสุขภาพและความปลอดภัยเหนือสิ่งอื่นใด เราจะมุ่งมั่นให้รักษาความปลอดภัยของพนักงานและสถานที่ทำงาน นอกจากนี้ เราจะส่งเสริมสุขภาพทางกายและทางจิตใจของพนักงานและครอบครัว
- (2) เราจะสนับสนุนรูปแบบการทำงานที่ยืดหยุ่นและเคารพคุณค่าที่หลากหลาย สร้างสถานที่ทำงานที่ช่วยให้พนักงานรู้สึกถึงความสำเร็จและความก้าวหน้าส่วนตัว และเราจะส่งเสริมการเติบโตอย่างยั่งยืนขององค์กรและบุคคล
- (3) เราจะลงทุนในโครงการด้านการศึกษาเพื่อช่วยให้พนักงานสามารถขยายขีดความสามารถและพัฒนาจุดแข็งของตน หัวหน้างานจะให้การสนับสนุนแนะนำ และให้ความรู้แก่พนักงานของตนอย่างเป็นธรรมและเหมาะสม เพื่อพัฒนาความสามารถของพนักงาน

### 5. การจัดการข้อมูลและการติดต่อสื่อสาร

- (1) เราจะส่งเสริมการจัดการด้านจริยธรรมของข้อมูล เพื่อให้เกิดความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนและความปลอดภัย โดยการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลอย่างเหมาะสมตามนโยบายการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของเรา
- (2) เราจะจัดการและคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเราอย่างเหมาะสมตามกฎหมายและระเบียบภายในประเทศและระหว่างประเทศ ตลอดจนกฎหมายและนโยบายภายในของเรา
- (3) เพื่อรักษาและพัฒนาความไว้วางใจต่อกันกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมต่างๆ ของอิตาชิกรุ๊ป เราจะเปิดเผยข้อมูลอย่างตรงไปตรงมา และโปร่งใส และตอบโต้กับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอย่างรับผิดชอบด้วยการสนทนาและวิธีการสื่อสารอื่นๆ

## 6. การคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญาและตราสินค้า

- (1) เราจะปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรา เคารพทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลภายนอก และใช้ทั้งสองอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อการดำเนินธุรกิจที่ราบรื่น
- (2) เราจะจัดการข้อมูลที่เป็นความลับของเราและของบุคคลภายนอกตามความสำคัญ และบริหารจัดการให้เหมาะสมกับลำดับความสำคัญนี้
- (3) เราจะปกป้องและยกระดับคุณค่าของแบรนด์อีตาชิ โดยตระหนักว่าเป็นสินทรัพย์การจัดการที่สำคัญ

## 7. การคุ้มครองความปลอดภัยสินทรัพย์องค์กร

เราจะใช้สินทรัพย์องค์กรของเราทั้งหมดเฉพาะในกิจกรรมทางธุรกิจและวัตถุประสงค์ที่เหมาะสมอื่น ๆ เท่านั้น และบริหารจัดการอย่างเหมาะสม เพื่อปกป้องมูลค่าของสินทรัพย์เหล่านั้น

## 8. การจัดการวิกฤตการณ์

เราจะพยายามร่วมกันทั่วทั้งอีตาชิกรุ๊ปเพื่อรักษาความปลอดภัยของพนักงานและความต่อเนื่องทางธุรกิจในกรณีภัยพิบัติและภัยคุกคามต่าง ๆ เช่น แผ่นดินไหว สึนามิและน้ำท่วม การโจมตีทางไซเบอร์ และการก่อการร้าย

## 9. ความรับผิดชอบของพนักงาน

พนักงานจะต้องปฏิบัติตามหลักจริยธรรม หากทราบถึงกิจกรรมที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนด ให้รายงานต่อผู้จัดการหรือรายงานผ่านระบบการรายงานภายในโดยทันที

## 10. ความรับผิดชอบของผู้บริหารระดับสูง

ผู้บริหารระดับสูงจะต้องเป็นผู้นำในการปฏิบัติตามหลักจริยธรรม และพยายามอย่างเต็มที่ในการดำเนินธุรกิจ โดยยึดหลักจริยธรรมและกฎขององค์กร ในกรณีที่มีการละเมิดหลักจริยธรรม ผู้บริหารระดับสูงจะต้องใช้มาตรการและดำเนินการอย่างเหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเหตุการณ์ที่คล้ายคลึงกันซ้ำอีกโดยทันที ในขณะที่เดียวกันก็ต้องควบคุมวินัยตนเองรวมถึงผู้ที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดอย่างเคร่งครัด

## บทบัญญัติเพิ่มเติมของหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป

หลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ปจะมีผลบังคับใช้กับเจ้าหน้าที่และพนักงานทุกคนของ บริษัท อีตาซิกู๊ป จำกัด และบริษัทในเครือ

บริษัทในเครือจะต้องกำหนดจรรยาบรรณของตนเอง โดยการยอมรับหรือแก้ไขหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ปในที่ประชุมการกำหนดนโยบาย เพื่อให้มั่นใจว่าเจ้าหน้าที่และพนักงานทุกคนมีความเข้าใจอย่างเต็มที่ในบทบัญญัติของหลักจริยธรรมนั้น บริษัทในเครือแต่ละแห่งจะต้องปรับปรุงโครงสร้างและระบบองค์กรของตน (ยกตัวอย่างเช่น ระบบการรายงานภายใน และระบบวินัย) เพื่อให้สอดคล้องกับหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป ในกรณีที่มีการละเมิดต้องดำเนินการทางวินัยตามกฎหมายและขั้นตอนภายในที่เกี่ยวข้อง บริษัทในเครืออาจใช้หลักจริยธรรมของตนเอง ร่วมกับเนื้อหาของหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป หลักจริยธรรมดังกล่าวอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศหรือภูมิภาคตามระบบกฎหมาย จารีตประเพณี หรือลักษณะธุรกิจ หรือรวมถึงข้อกำหนดที่ไม่มีอยู่ในหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป อย่างไรก็ตาม ไม่ว่าในกรณีใดๆ หลักจริยธรรมเหล่านั้นต้องไม่ขัดกับบทบัญญัติหรือลดประสิทธิภาพของหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป

เมื่อบริษัทในเครือจัดทำหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ปฉบับปรับปรุงใหม่ จะต้องระบุอย่างชัดเจนว่าได้มีการปรับปรุงแก้ไขตามหรืออ้างอิงถึงหลักจริยธรรมของอีตาซิกู๊ป





